

MORETTIDESIGN

Report No. 394447/15100/CPR and 394448/15100/CPR

Verification of the requirements according to:

COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185

(Ecodesign Directive 2009/125/EC)

and

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2015/1186

(Energy Labelling Directive 2010/30/EU)

Type:

Solid fuel local space heaters:

Models:

ALADINO ALL STYLE A 14 S5
ALADINO ALL STYLE C 14 S5
ALADINO ALL STYLE RELAX 14 S5
ALADINO GLASS A 14 S5
ALADINO GLASS C 14 S5
ALADINO GLASS RELAX 14 S5
ALADINO STYLE A 14 S5
ALADINO STYLE C 14 S5
ALADINO STYLE RELAX 14 S5
CLESSIDRA ALL STYLE A 14 S5
CLESSIDRA ALL STYLE C 14 S5
CLESSIDRA ALL STYLE RELAX 14 S5
CLESSIDRA GLASS A 14 S5
CLESSIDRA GLASS C 14 S5
CLESSIDRA GLASS RELAX 14 S5
CLESSIDRA STONE A 14 S5
CLESSIDRA STONE C 14 S5
CLESSIDRA STONE RELAX 14 S5
CLESSIDRA STYLE A 14 S5
CLESSIDRA STYLE C 14 S5
CLESSIDRA STYLE RELAX 14 S5
DOLBY A 14 S5
DOLBY C 14 S5

DOLBY RELAX 14 S5
DREAM A 14 S5
DREAM C 14 S5
DREAM RELAX 14 S5
ELEGANCE ALL STYLE A 14 S5
ELEGANCE ALL STYLE C 14 S5
ELEGANCE ALL STYLE RELAX 14 S5
ELEGANCE GLASS A 14 S5
ELEGANCE GLASS C 14 S5
ELEGANCE GLASS RELAX 14 S5
ELEGANCE STYLE A 14 S5
ELEGANCE STYLE C 14 S5
ELEGANCE STYLE RELAX 14 S5
ERGONOMIC GLASS A 14 S5
ERGONOMIC GLASS C 14 S5
ERGONOMIC GLASS RELAX 14 S5
GEA A 14 S5
GEA C 14 S5
GEA RELAX 14 S5
TRIFOLIUM A 14 S5
TRIFOLIUM C 14 S5
TRIFOLIUM RELAX 14 S5

Trademark:

MORETTI DESIGN

Company:

MORETTI FIRE S.r.l.


C.O.N. Tribunale di Roma, P.A. 02/10/1704/11
C.O.N. Soc. 02/10/1704/11

22/02/2022

MORETTIDESIGN

Test Report according to the Commission Regulation (EU) 2015/1185 – Ecodesign
and the Commission Delegated Regulation (EU) 2015/1186 – Energy Labelling

Appliance manufacturer / contractor	MORETTI FIRE S.r.l. Contrada Tesino, 50 63065 Ripatransone (AP) - Italy		
Trademark:	MORETTI DESIGN		
	Models:		
ALADINO ALL STYLE A 14 S5 ALADINO ALL STYLE C 14 S5 ALADINO ALL STYLE RELAX 14 S5 ALADINO GLASS A 14 S5 ALADINO GLASS C 14 S5 ALADINO GLASS RELAX 14 S5 ALADINO STYLE A 14 S5 ALADINO STYLE C 14 S5 ALADINO STYLE RELAX 14 S5 CLESSIDRA ALL STYLE A 14 S5 CLESSIDRA ALL STYLE C 14 S5 CLESSIDRA ALL STYLE RELAX 14 S5 CLESSIDRA GLASS A 14 S5 CLESSIDRA GLASS C 14 S5 CLESSIDRA GLASS RELAX 14 S5 CLESSIDRA STONE A 14 S5 CLESSIDRA STONE C 14 S5 CLESSIDRA STONE RELAX 14 S5 CLESSIDRA STYLE A 14 S5 CLESSIDRA STYLE C 14 S5 CLESSIDRA STYLE RELAX 14 S5 DOLBY A 14 S5 DOLBY C 14 S5	DOLBY RELAX 14 S5 DREAM A 14 S5 DREAM C 14 S5 DREAM RELAX 14 S5 ELEGANCE ALL STYLE A 14 S5 ELEGANCE ALL STYLE C 14 S5 ELEGANCE ALL STYLE RELAX 14 S5 ELEGANCE GLASS A 14 S5 ELEGANCE GLASS C 14 S5 ELEGANCE GLASS RELAX 14 S5 ELEGANCE STYLE A 14 S5 ELEGANCE STYLE C 14 S5 ELEGANCE STYLE RELAX 14 S5 ERGONOMIC GLASS A 14 S5 ERGONOMIC GLASS C 14 S5 ERGONOMIC GLASS RELAX 14 S5 GEA A 14 S5 GEA C 14 S5 GEA RELAX 14 S5 TRIFOLIUM A 14 S5 TRIFOLIUM C 14 S5 TRIFOLIUM RELAX 14 S5		
Type of construction:	Pellet stoves in acc. with EN 14785:2006		
Fuel:	Compressed wood pellets class A1 acc. to EN17225-2, Ø 6 mm, Lmax 30 mm		
Nominal heat output (P _{nom})	12,5	kW	Direct: 12,5 kW Indirect: 0 kW
Minimum heat output (P _{min})	3,1	kW	Direct: 3,1 kW Indirect: 0 kW
Reference type test report:			
Test basis: Regulations no. 2015/1185 and no. 2015/1186. This examination has been carried out in a test laboratory equipped in accordance with the EN 14785:2006. The test results were reviewed by the impartial test centre of ISTITUTO GIORDANO. Test results: the requirements of the implementing Directives 2009/125/EC and 2010/30/EU			
Seasonal space heating energy			
Energy efficiency class			
Ripatransone	MORETTI FIRE S.r.l. Contrada Tesino, 50 63065 Ripatransone (AP) - Italy		
Assessor:	Report released after review:		

MORETTIDESIGN

1 Task

The Test Centre for Energy Appliances was instructed to execute the measurements and calculations on the appliances COMPACT GLASS HYBRID 12 and COMPACT GLASS HYBRID 7 according to the Commission Regulation (EU) 2015/1185 and the Commission Delegated Regulation (EU) 2015/1186.

The tests were carried out in the laboratory of:

ISTITUTO GIORDANO S.p.A, Bellaria-Igea Marina (RN)

Test details on the reference type testing report 394447/15100/CPR and 394448/15100/CPR

2 Description of the appliances

Residential room sealed heating appliances fired by wood pellets without water heat exchanger for domestic central heating system. The flue discharge for pellet operation is fan assisted.

The stoves are equipped with an automatic ignition. All the models share the same basic construction of the tested ones (the stove ELEGANCE STYLE A 12 S5 and ELEGANCE STYLE A 9 S5) regarding the combustion air inlet, the dimensions and the shape of combustion chamber and between each model is related to the external claddings.

The stoves ELEGANCE STYLE A 12 S5 and ELEGANCE STYLE A 9 S5 have been chosen from the manufacturer as representative model of the family and it may be operated with convection air fan on/off

See the reference testing report 394447/15100/CPR and 394448/15100/CPR for further details.

Control features

Room temperature control

Single stage heat output, no room temperature control	No
Two or more manual stages, no temperature control	No
With mechanic thermostat room temperature control	No
With electronic room temperature control	No
With electronic room temperature control plus day timer	No
With electronic room temperature control plus week timer	Yes

Controls for indoor heating comfort

Room temperature control with presence detection	No
Room temperature control with open window detection	No
With distance control option	Yes

MORETTIDESIGN

3 Test data

Working conditions	Description	Parameter	Result	Unit
Nominal heat output	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	88,0	%
	Nominal heat output	P_{nom}	12,5	kW
	Electric power requirement at nominal heat output*	e_{lmax}	92	W
	Particulate matter emissions**	PM	15	mg/m ³
	Organic gaseous compounds emissions**	OGC	1	
	Carbon monoxide emissions**	CO	40	
	Nitrogen oxides emissions**	Nox	100	
Minimum heat output	Useful efficiency at minimum heat output	$\eta_{th,min}$	95,0	%
	Minimum heat output	P_{min}	3,1	kW
	Electric power requirement at minimum heat output*	e_{lmin}	91	W
	Particulate matter emissions**	PM	17	mg/m ³
	Organic gaseous compounds emissions**	OGC	1	
	Carbon monoxide emissions**	CO	81	
Nitrogen oxides emissions**	Nox	75		
Standby	Standby mode power consumption	e_{lsb}	3	W

* average values, measured according to EN15456:2008.

The electrical power data in operation are obtained:

- for the nominal heat output, with the convection air fan on;
- for part load heat output with the convection air fan off;

** values standardised to a dry flue gas basis at 13 % oxygen and conditions at 273 K and 1013 mbar.

MORETTIDESIGN

4 Test results

Seasonal space heating energy efficiency in active mode		$\eta_{s,on}$	88,0%	%
Contributions of controls of indoor heating comfort (mutually exclusive temperature controls)		F(2)	7%	%
Contributions of controls of indoor heating comfort		F(3)	1%	%
Negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by auxiliary electricity consumption		F(4)	1,9%	%
Negative contribution to the energy efficiency index by energy consumption of a permanent pilot flame		F(5)	0%	%
Biomass label factor		BLF	1,45	
Up to 1/1/2022	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	84,1%	%
	Energy efficiency index	EEl	123,7	-
	Energy efficiency class		A+	-
From 1/1/2022	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	84,1%	%
	Energy efficiency index	EEl	A+	-
	Energy efficiency class			-

MORETTIDESIGN

5 Evaluation of the Energy Labelling Requirements

Energy efficiency class	Energy efficiency index (EEI)
A++	$EEI \geq 130$
A+	$107 \leq EEI < 130$
A	$88 \leq EEI < 107$
B	$82 \leq EEI < 88$
C	$77 \leq EEI < 82$
D	$72 \leq EEI < 77$
Energy efficiency class	Energy efficiency index (EEI)
F	$42 \leq EEI < 62$
G	$EEI < 42$

According to the Directive 2010/30/EU, the local space heater shall be marked as following:

Appliances		Energy efficiency class	
ALADINO ALL STYLE A 14 S5	DOLBY RELAX 14 S5	A+	
ALADINO ALL STYLE C 14 S5	DREAM A 14 S5		
ALADINO ALL STYLE RELAX 14 S5	DREAM C 14 S5		
ALADINO GLASS A 14 S5	DREAM RELAX 14 S5		
ALADINO GLASS C 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE A 14 S5		
ALADINO GLASS RELAX 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE C 14 S5		
ALADINO STYLE A 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE RELAX 14 S5		
ALADINO STYLE C 14 S5	ELEGANCE GLASS A 14 S5		
ALADINO STYLE RELAX 14 S5	ELEGANCE GLASS C 14 S5		
CLESSIDRA ALL STYLE A 14 S5	ELEGANCE GLASS RELAX 14 S5		
CLESSIDRA ALL STYLE C 14 S5	ELEGANCE STYLE A 14 S5		
CLESSIDRA ALL STYLE RELAX 14 S5	ELEGANCE STYLE C 14 S5		
CLESSIDRA GLASS A 14 S5	ELEGANCE STYLE RELAX 14 S5		
CLESSIDRA GLASS C 14 S5	ERGONOMIC GLASS A 14 S5		From 1/1/2022
CLESSIDRA GLASS RELAX 14 S5	ERGONOMIC GLASS C 14 S5		A+
CLESSIDRA STONE A 14 S5	ERGONOMIC GLASS RELAX 14 S5		
CLESSIDRA STONE C 14 S5	GEA A 14 S5		
CLESSIDRA STONE RELAX 14 S5	GEA C 14 S5		
CLESSIDRA STYLE A 14 S5	GEA RELAX 14 S5		
CLESSIDRA STYLE C 14 S5	TRIFOLIUM A 14 S5		
CLESSIDRA STYLE RELAX 14 S5	TRIFOLIUM C 14 S5		
DOLBY A 14 S5	TRIFOLIUM RELAX 14 S5		
DOLBY C 14 S5			
Trademark: MORETTI DESIGN			

MORETTIDESIGN

6 Statement of test results

The local space heaters with models:

ALADINO ALL STYLE A 14 S5	DOLBY RELAX 14 S5
ALADINO ALL STYLE C 14 S5	DREAM A 14 S5
ALADINO ALL STYLE RELAX 14 S5	DREAM C 14 S5
ALADINO GLASS A 14 S5	DREAM RELAX 14 S5
ALADINO GLASS C 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE A 14 S5
ALADINO GLASS RELAX 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE C 14 S5
ALADINO STYLE A 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE RELAX 14 S5
ALADINO STYLE C 14 S5	ELEGANCE GLASS A 14 S5
ALADINO STYLE RELAX 14 S5	ELEGANCE GLASS C 14 S5
CLESSIDRA ALL STYLE A 14 S5	ELEGANCE GLASS RELAX 14 S5
CLESSIDRA ALL STYLE C 14 S5	ELEGANCE STYLE A 14 S5
CLESSIDRA ALL STYLE RELAX 14 S5	ELEGANCE STYLE C 14 S5
CLESSIDRA GLASS A 14 S5	ELEGANCE STYLE RELAX 14 S5
CLESSIDRA GLASS C 14 S5	ERGONOMIC GLASS A 14 S5
CLESSIDRA GLASS RELAX 14 S5	ERGONOMIC GLASS C 14 S5
CLESSIDRA STONE A 14 S5	ERGONOMIC GLASS RELAX 14 S5
CLESSIDRA STONE C 14 S5	GEA A 14 S5
CLESSIDRA STONE RELAX 14 S5	GEA C 14 S5
CLESSIDRA STYLE A 14 S5	GEA RELAX 14 S5
CLESSIDRA STYLE C 14 S5	TRIFOLIUM A 14 S5
CLESSIDRA STYLE RELAX 14 S5	TRIFOLIUM C 14 S5
DOLBY A 14 S5	TRIFOLIUM RELAX 14 S5
DOLBY C 14 S5	

of the company:

MORETTI FIRE S.r.l.

fulfil and correspond to the requirements of the Commission Regulation (EU) 2015/1185 with regard to ecodesign requirements for local space heaters and achieved a seasonal space heating energy efficiency of:

Up to 1/1/2022	84,1%	From 1/1/2022	84,1%
	that corresponds to the energy efficiency class:		
Up to 1/1/2022	A+	From 1/1/2022	A+
	in accordance with Annex II Energy Efficiency Classes table 1 of the Commission Delegated Regulation (EU) 2015/1186		

The evaluation of the results of this report with respect of conformity with the related commission regulations (2015/1185 and 2015/1186) is only a part of the conformity assessment to fulfil the Ecodesign (Directive 2009/125/EC) and Energy Labelling (Directive 2010/30/EU) prescriptions

MORETTIDESIGN

(IT) SCHEDA PRODOTTO (EN) PRODUCT DATA SHEET (DE) PRODUKTDATENBLATT (FR) FICHE DE PRODUIT (ES) FICHA DE PRODUCTO (PT) FICHA DO PRODUTO (NL) PRODUCTKAART	(PL) KARTA PRODUCTU (CZ) INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU (SK) INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU (RO) FIȘA PRODUSULUI (HU) TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP (SL) PODATKOVNI LIST IZDELKA (HR) INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA	(GR) ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (BG) ПРОДУКТОВ ФИШ (LT) GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ (ET) TOOTEKIRJELDUS (DK) PRODUKTBLAD (SE) INFORMATIONSBLAGD
--	--	---

EU 2015 / 1186

(IT) Marchio (EN) Trademark (DE) Marke (FR) Marque (ES) Marca (PT) Marca (NL) Merk (PL) Marka (CZ) Značka (SK) Značka	(RO) Marca (HU) Márka (SL) Blagovna Znamka (HR) Marka (GR) Μάρκα (BG) Марка (LT) Ženklas (ET) Kaubamärk (DK) Mærke (SE) Märke	MORETTIDESIGN
--	--	----------------------

(IT) Modello	(RO) Model	ALADINO ALL STYLE A 14 S5	DOLBY RELAX 14 S5
		ALADINO ALL STYLE C 14 S5	DREAM A 14 S5
		ALADINO ALL STYLE RELAX 14 S5	DREAM C 14 S5
(EN) Model	(HU) Modell	ALADINO GLASS A 14 S5	DREAM RELAX 14 S5
		ALADINO GLASS C 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE A 14 S5
		ALADINO GLASS RELAX 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE C 14 S5
(DE) Modell	(SL) Model	ALADINO STYLE A 14 S5	ELEGANCE ALL STYLE RELAX 14 S5
		ALADINO STYLE C 14 S5	ELEGANCE GLASS A 14 S5
		ALADINO STYLE RELAX 14 S5	ELEGANCE GLASS C 14 S5
(FR) Modèle	(HR) Model	CLESSIDRA ALL STYLE A 14 S5	ELEGANCE GLASS RELAX 14 S5
		CLESSIDRA ALL STYLE C 14 S5	ELEGANCE STYLE A 14 S5
		CLESSIDRA ALL STYLE RELAX 14 S5	ELEGANCE STYLE C 14 S5
(ES) Modelo	(GR) Μοντέλο	CLESSIDRA GLASS A 14 S5	ELEGANCE STYLE RELAX 14 S5
		CLESSIDRA GLASS C 14 S5	ERGONOMIC GLASS A 14 S5
		CLESSIDRA GLASS RELAX 14 S5	ERGONOMIC GLASS C 14 S5
(PT) Modelo	(BG) Модел	CLESSIDRA STONE A 14 S5	ERGONOMIC GLASS RELAX 14 S5
		CLESSIDRA STONE C 14 S5	GEA A 14 S5
		CLESSIDRA STYLE RELAX 14 S5	GEA C 14 S5
(NL) Model	(LT) Modelis	CLESSIDRA STYLE A 14 S5	GEA RELAX 14 S5
		CLESSIDRA STYLE C 14 S5	TRIFOLIUM A 14 S5
		CLESSIDRA STYLE RELAX 14 S5	TRIFOLIUM C 14 S5
(PL) Model	(ET) Mudel	DOLBY A 14 S5	TRIFOLIUM RELAX 14 S5
		DOLBY C 14 S5	

(IT) Classe di efficienza energetica	(RO) Clasa de eficiență energetică	A+
(EN) Energy efficiency class	(HU) Energiahatékoniságy osztály	
(DE) Energieeffizienzklasse	(SL) Razred energijske učinkovitosti	
(FR) Classe d'efficacité énergétique	(HR) Razred energetske učinkovitosti	
(ES) Clase de eficiencia energética	(GR) Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	
(PT) Classe de eficiência energética	(BG) Клас на енергийна ефективност	
(NL) Energie-efficiëntieklasse	(LT) Energijos efektyvumo klasė	
(PL) Klasa efektywności energetycznej	(ET) Energiatõhususe Klass	
(CZ) Třída energetické účinnosti	(DK) Energiklasse	
(SK) Trieda energetickej účinnosti	(SE) Energieeffektivitetsklass	
(IT) Potenza termica diretta	(RO) Puterea termică directă	12,5
(EN) Direct heat output	(HU) Közvetlen hőteljesítmény	
(DE) Direkte Wärmeleistung	(SL) Neposredna toplotna moč	
(FR) Puissance thermique directe	(HR) Izravna toplinska snaga	
(ES) Potencia calorífica directa	(GR) Άμεση Θερμική Ισχύς	
(PT) Potência térmica direta	(BG) Директна топлинна мощност	
(NL) Directe warmteafgifte	(LT) Tiesioginė šiluminė galia	
(PL) Bezpośrednia moc cieplna	(ET) Otsene soojusvõimsus	
(CZ) Přímý tepelný výkon	(DK) Direkte termisk effekt	
(SK) Priamy tepelný výkon	(SE) Direkt värmeeffekt	

(IT)	Potenza termica indiretta	(RO)	Puterea térmica indirectă	0
(EN)	Indirect heat output	(HU)	Közvetett hőteljesítmény	
(DE)	Indirekte Wärmeleistung	(SL)	Posredna toplotna moč	
(FR)	Puissance thermique indirecte	(HR)	Neizravna toplinska snaga	
(ES)	Potencia térmica indirecta	(GR)	Έμμεση Θερμική Ισχύς	
(PT)	Potência térmica indirecta	(BG)	Инди́ректна топлинна мощност	
(NL)	Indirecte warmteafgifte	(LT)	Netiesioginė šiluminė galia	
(PL)	Pośrednia moc cieplna	(ET)	Kaudne soojusvõimsus	
(CZ)	Nepřímý tepelný výkon	(DK)	Indirekte termisk effekt	
(SK)	Nepriamy tepelný výkon	(SE)	Indirekt värmeeffekt	
(IT)	Indice di efficienza energetica	(RO)	Indicele de eficiență energetică	123,7
(EN)	Energy efficiency index	(HU)	Energiatékonyisági mutató	
(DE)	Energieeffizienzindex	(SL)	Indeks energetske učinkovitosti	
(FR)	Indice d'efficacité énergétique	(HR)	Indeks energetske učinkovitosti	
(ES)	Índice de eficiencia energética	(GR)	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	
(PT)	Índice de eficiência energética	(BG)	Индекс на енергийна ефективност	FROM 1/1/2022
(NL)	Energie-efficiëntie-index	(LT)	Energijos efektyvumo indeksas	123,7
(PL)	Współczynnik efektywności energetycznej	(ET)	Energiatõhususe indeks	
		(DK)	Indeks energieffektivitet	
(CZ)	Index energetické účinnosti	(SE)	Energieeffektivitetsindex	
(SK)	Index energetickej účinnosti			
(IT)	Efficienza utile a potenza termica nominale	(RO)	Eficiență energetică utilă la puterea termică nominală	88,0%
(EN)	Useful energy efficiency at nominal heat output	(HU)	Hasznos hatásfok névleges Hőteljesítményen	
(DE)	Brennstoff-Energieeffizienz Nennwärmeleistung	(SL)	Izkoristek energije pri nominalni toplotni moči	
(FR)	Rendement utile à la puissance thermique nominale	(HR)	Korisna energetska učinkovitost pri naviznom toplinskom učinku	
(ES)	Eficiencia energética útil a la potencia termica nominal	(GR)	Απόδοση ισχύος χρήσιμη στην ονομαστική ισχύ	
(PT)	Eficiência energética útil com potência termica nominal	(BG)	Енергийна ефективност полезна за номиналната мощност	
(NL)	Nuttig rendement bij nominale	(LT)	Naudingasis efektyvumas esant nominaliai šiluminei galiai	
(PL)	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	(ET)	Kasutegur nominaalsel soojusvõimsusel	
(CZ)	Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	(DK)	Nyttevirkning ved nominel termisk effekt	
(SK)	Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	(SE)	Nyttöverkningsgraden vid nominell värmeeffekt	
(IT)	Efficienza utile al carico minimo	(RO)	Eficiență energetică utilă la sarcină minimă	
(EN)	Useful energy efficiency at minimum load	(HU)	Hasznos hatásfok minimális terhelésen	
(DE)	Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast	(SL)	Izkoristek energije pri minimalni obremenitvi	
(FR)	Rendement utile à la puissance minimale	(HR)	Korisna energetska učinkovitost pri minimalnom opterećenju	

(ES)	Eficiencia energética útil a la carga mínima	(GR)	Απόλεσματική ενεργειακή απόδοση με ελάχιστο φορτίο	95%
(PT)	Eficiência energética útil à carga mínima	(BG)	Енергийна ефективност полезна за минималното натоварване	
(NL)	Efficiëntie nuttig voor der minimale last	(LT)	Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai apkrovai	
(PL)	Sprawność użytkowa przy minimalnym mocy cieplnej	(ET)	Kasutegur minimaalsel koormusel	
(CZ)	Užitečná energetická účinnost při minimálním zatížení	(DK)	Nyttevirkning ved minimal belastning	
(SK)	Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení	(SE)	Nyttoverkningsgraden vid minimibelastning	
(FR)	CO à puissance nominale 13% O2 (%)			
(FR)	INDICE de PERFORMANCE ENVIRONNEMENTALE (I) < 2			0,016
(FR)	Poussière à puissance nominale (mg/m ³ - 13% O2)			15
(FR)	INSCRIT AU REGISTRE DE L'ADEME			OUI
(IT)	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate sul manuale di istruzioni.			
(EN)	Comply with the warnings and installation and maintenance instructions provided in the user manual.			
(DE)	Beachten sie die warnungen und hinweise betreffend die installation und regelmäßige wartung in den bedienungsanleitung.			
(FR)	Respecter les avertissements et les indications sur l'installation et l'entretien périodique fournis dans le manuel d'instructions.			
(ES)	Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en el manual de usuario.			
(PT)	Respeitar as advertências e as indicações de instalação e manutenção periódica referidas nos manual de instruções.			
(NL)	Neem de waarschuwingen en instructies voor installatie en periodiek onderhoud in acht zoals aangegeven in de hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing.			
(PL)	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących instalacji i okresowej konserwacji podanych w instrukcji obsługi.			
(CZ)	Dodržujte varování a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu, které jsou popsány v návodu k obsluze.			
(SK)	Dodržujte varovania a pokyny pre inštaláciu a pravidelnú údržbu, ktoré sú popísané opísané v návodu na obsluhu.			
(RO)	Respectați avertismentele și indicațiile privind instalarea și întreținerea periodică din manualul de instrucțiuni.			
(HU)	Kövesse a használati útmutató fejezetében közölt wgyelmeztetéseket, beépítési utasításokat és az időszakos karbantartásra vonatkozó előírásait.			
(SL)	Upoštevajte opozorila in navodila za namestitvev in redno vzdrževanje, navedena v poglavjih priročnika z navodili.			
(HR)	Poštivajte upozorenja i smjernice za ugradbu o periodično održavanje navedene u poglavljima ovog priručnika s uputama.			
(GR)	Τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης στο εγχειρίδιο οδηγιών.			
(BG)	Спазвайте предупрежденията и инструкциите за монтаж и поддръжка в ръководството за експлоатация.			
(LT)	Vadovaukites montavimo ir periodines technines priežiūros perspėjimais ir nurodymais, pateiktais instrukcijų vadovo skyriuose.			
(ET)	Järgige hoiatusi ning paigaldamise ja korrapärase hoolduse juhiseid, mis on toodud peatükkides kasutusjuhendis.			
(DK)	Overhold advarslerne og angivelserne for installation og vedligeholdelse, som angivet i brugsvejledningen.			
(SE)	Följ de anvisningar och indikationer för installation och periodiskt underhåll som beskrivs i bruksanvisningen.			